



Organe du CERCLE PÉGASE

SOCIÉTÉ ROYALE — FONDE EN 1906

ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF

Affilié à la FÉDÉRATION BELGE DU CYCLOTOURISME

SECRETARIAT : Robert Porta, rue Potagère, 69, Bruxelles. Tél. : 18.21.44.

TRESORERIE : Fernand Stock, rue de la Victoire, 219. Tél. : 37.37.88.

COMPTE CHEQUE POSTAL : N° 1472.12. Cercle Pégase, Bruxelles.

Les articles n'engagent que leurs auteurs.

SOUVENIR DE CONTROLE

Prélude. — Frère-qui-fume nous emporte vers la ville de Charlemagne. L'ami du rail conduit au Pays d'Aubel ceux qui pointeront l'effort réalisé par les participants au « Brevet De Mol ».

Il y a le tandem « Milo », qui nous quitte à Waremme pour aller, tel Don Quichotte, à l'assaut du moulin de Momalle. Il y a « Tonton » l'infatigable (mais hélas, bientôt motorisé) qui s'est mis en batterie à Fouronle-Comte près d'un poteau indicateur, représentant à lui seul, tout un cours de géographie. Il y a « Sidi » le basané, qui tient sous le feu de son regard perçant le carrefour des routes de Maestricht et d'Aix-la-Chapelle. Enfin, il y a l'« Amiral » qui monte la garde à l'entrée du château de Bolland.

Ils sont tous là, attendant patiemment, pendant de longues heures, la venue des héros du jour. Ils seront muets comme une carpe, et rétifs à toutes questions insidieuses. Ils traceront inexorablement sur les carnets de route l'heure du passage hâtif ou tardif, des courageux qui depuis cent cinquante kilomètres jonglent avec les formules algébriques, en vue de la réussite.

*

* *

Rencontre. — Chemin faisant, trois cyclistes viennent vers nous; shorts, blousons, bonnets de toile, guidons « Erpelding », sacs avant, de vrais cyclotouristes quoi!

Entre « gens du métier » nous leur lançons un bonjour amical : « Obé! ». L'un d'entre eux nous répond

d'une voix de tremblement de terre ou de météore en explosion : « Heil !! » ... C'étaient des Allemands!

*

* *

Dialogue. — Je double sur la route d'Aubel à Battice un brave paysan montant une bécane digne de l'ancêtre de la draisienne. Il m'interpelle, et nous engageons l'authentique dialogue suivant :

— Combien faites-vous, Monsieur ?

— Trois mètres.

— Savez-vous aller plus bas ?

— Certainement, à deux mètres.

— Et plus haut ?

— A six mètres.

— C'est-y Dieu possippe, tout c'quon fait maintenant, vous avez donc un bazar à trois vitesses ? Comment est-ce qu'on appelle ça donc ?

— Un dérailleur, mais j'ai huit vitesses.

— Sacré tonnerre va, y faut iesse comtabbe pour se servir d'y s'taffère là.

A ce moment, passe un jeune homme, enfourchant une bicyclette passable, mais toujours sans dérailleur. Et notre paysan de l'interpeller : « Eh ! D'Jean, Wéty on vélo qui rote to seu ». (Eh ! Jean, regardez un vélo qui marche tout seul).

— Alors, Mossieu, vous savez rouler comme les coureurs ?

— Je m'en inquiète fort peu, je roule pour mon plaisir, et le dérailleur me sert seulement à amoindrir l'effort.

— C'est ça, j'ai compris, c'est à cause de ce bazar là que les coureurs sont devenus des fainéants ; du temps de mon grand-père ils faisaient trois cents et quatre cents kilomètres par jour, maintenant ils ont un bazar comme ça et avec cent cinquante kilomètres, y z'en ont assez.

Nous arrivons à Herve, à la route menant au château de Bolland, je dis à mon interlocuteur : — Monsieur, je vous quitte, je pars par ici !

— Mon Dieu, Mossieu, y n'y a pas de macadam par là, vous allez démolir vot' vélo !!!

— Ce n'est rien, au revoir Monsieur, bonne route et vivent les petits chemins. Et je laisse mon brave homme, tout pantois, sur la route, implorant sans doute la multitude des Saints de me prendre sous leur protection.

*
* *

Attente. — Me voici installé, un coin charmant, pittoresque à souhait. Une allée de trembles, frémissant sous la brise parfumée, des senteurs de foin coupé. A mes pieds, un ruisseau coule ses eaux cristallines et mêle ses murmures aux chants harmonieux d'une multitude d'oiseaux babillards. Véritable symphonie champêtre, je revis les plus belles pages que nous ont données Beethoven ou Wagner. Les fleurs des champs charment mes yeux, la nature toute entière me berce, je vis un rêve délicieux.

*
* *

Ils passent. — Brusquement, mon beau rêve s'évanouit. Un affreux ronflement me tire de ma douce quiétude. C'est la voiture des « Officiels » qui vient d'abord s'assurer de ma présence ; m'annoncer l'arrivée de la meute cyclotouriste, ensuite. Quelques bonbons distribués par les charmantes « Officielles » et revoilà à nouveau le grand calme.

Hélas ! pas pour bien longtemps, car voici Joseph Maes qui arrive ventre à terre — « Bonjour, mon papier, merci » — et mon homme après avoir couché sa bécane sur la route, s'agenouille, déploie force cartes, à l'aide d'un compas trace l'étape suivante, une règle à calcul lui fournit un temps soi-disant exact, remonte en selle et disparaît. En tout et pour tout, trente secondes.

Un tourbillon de poussière, accompagné d'un effrayant crissement de freins : Joseph Dozinel et son suivant Keulers. On ne sait s'ils sont blancs ou noirs, ils nagent véritablement, et halètent comme une locomotive.

Arrive ensuite, dans un style élégant, le tandem Man-sy ; le moral n'est pas au zénith dans ce ménage ambulante : le conducteur a perdu son crayon, les montres ne tournent pas à la même cadence, et l'équipière mord à belles dents dans un sandwich au pâté, alors qu'elle eut préféré du jambon.

Les amis Dussaussoit et Olbrechts de la Pédale d'Uccle arrivent en fusée à réaction, après une randonnée de vingt-cinq kilomètres supplémentaires. A Aubel, croyant prendre la route de Battice, ils arrivent dans un patelin et s'assurent auprès d'une brave femme : « Est-ce bien ici Battice, Madame ? » — Non, Monsieur, vous êtes à Eupen » leur fut-il répondu !!!

Tandis qu'ils me content leur mésaventure, telle une fanfare, des « Obés ! » retentissants troublent le repos dominical du village voisin. De mon poste, j'aperçois au loin, tourner et retourner autour de la ferme de Bolland, notre infatigable Toto. Il a pris la ferme pour le château, simple appréciation.

Soudain un sifflement aigu, suivi de sinistres imprécations. A deux cents mètres, le pneu de l'aspirateur de kilomètres Joseph Mierop, vient de rendre l'âme. A l'autopsie, on a constaté dix-sept crevaisons.

Avec un bruit de tonneaux vides, arrivent les copains De Blauwe et Jopen, ils ont faim et soif et se restaurent, un seul but les obsède encore : « la gare des Guillemins ».

Et voici le ménage touristique par excellence : Simonne et Richard De Bock. A peine arrivés au contrôle qu'ils se bagarrent entre eux ; monsieur veut aller vers l'Est, alors que madame veut aller à l'Ouest. Enfin tout finit par s'arranger et comme dit la chanson, le ménage s'en alla, trotinant, cahin, caha, espérant la récompense du picotin final.

*
* *

Epilogue. — A Jupille, un salon brillamment éclairé, de grandes verrières aux amples tentures rouges et blanches, la bière coule à flot, les sandwichs défilent au pas accéléré, un pick-up chante les airs à la mode et nos routiers qui tout à l'heure paraissaient rompus et fourbus, dansent la Samba !!! C'est la réception offerte par l'importante brasserie du pays. Elle met le point final à la journée De Mol 1951, qui restera pour les randonneurs contrôleurs et organisateurs, une des belles pages de leur carrière cyclotouristique.

Le Nuton.

Assemblée mensuelle du lundi 3 décembre 1951

Nous vous prions d'assister à l'assemblée mensuelle qui aura lieu le LUNDI 3 DECEMBRE 1951, à 20 h. 15', précises, au local : « *PIEDBŒUF-BOURSE* », rue du Marché-aux-Poulets, 35, Bruxelles, avec l'ordre du jour suivant :

1. Lecture du Procès-verbal de l'assemblée mensuelle du lundi 5 novembre 1951 ;
2. Présentation et admission de nouveaux membres ;
3. Visites documentaires ;

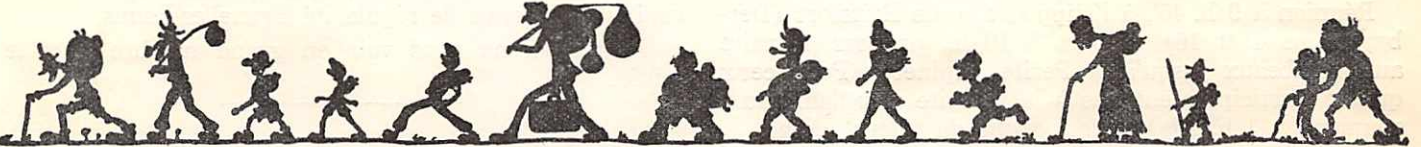
4. Réveillon de Noël ;
5. Remise des récompenses de la fête champêtre ;
6. Divers ;
7. Causerie avec projections lumineuses et films par M. Luc Beguin, membre du conseil d'administration de la Centrale Wallonne des Auberges de Jeunesse sujet : « L'Activité Ajiste ».

Le Comité se réunira au secrétariat, rue Potagère, 69, à Saint-Josse, le jeudi 13 décembre 1951, à 20 h. 30'.
La Commission du Tourisme se réunira au secrétariat, le jeudi 27 décembre 1951, à 20 h. 30'.

AVIS IMPORTANT. — Le Comité a décidé de commencer les séances à 20 h. 30, très précises, quel que soit le nombre des membres présents. Ils espèrent voir les Pégaseux assister de plus en plus nombreux à celles-ci.

CANDIDATURES. — Les membres désireux de présenter leur candidature pour remplir un mandat au sein du Comité, en vertu de l'article 6 du règlement d'ordre intérieur, sont priés d'adresser leur demande par écrit à Monsieur le Président Paul Lhoest, 16, avenue Jacques Sermon à Bruxelles, avant le 25 décembre 1951.

Membres sortants et rééligibles : MM. Richard De Bock, Robert Porta, Roger Mignolet, Henri Van Orshoven, Emile Mathieu, Marcel Mansy et Robert Mayné.



Excursions pédestres dominicales.

Dimanche 2 décembre 1951. — Réunion à 9 h. 45', terminus du tram 7 à Grand Bigard, départ à 10 h., Terbroek, Capelle-Saint-Ulric, Ophalfen, Weshoek, Bodegem-Saint-Martin (pique-nique) ; Zilbeek, Begijnborre, Itterbeek, Anderlecht. 15 kms.
Pilote : M. G. Mathieu.

Dimanche 9 décembre 1951. — « Excursion A ». — Réunion à 9 h. 45', terminus du tram 9, (avenue du Silence). Départ à 10 h., Linkebeek, Robinson, Vallon des Artistes, Ferme Schavye, Cleet-Bosch, t'Holleken (pique-nique) ; Ferme de Hollebeek, Ferme du Parc, Verrewinckel, Fond'Roy, Papen-Kasteel, Château d'Or. 15 kms.
Pilote : M. R. De Bock.

« Excursion B ». — « Le Sentier de la Lesse ». — Réunion à 7 h., Gare du Quartier Léopold, départ à 7 h. 40' pour Anseremme (Billet Week-End) ; Pont-Saint-Jean, Rochers de la Neuve-Batte, Ferme de Haut, Château de Walzin, Aiguilles de Chaleux, Gendron-Celles (pique-nique) ; Boucle du Chéreau, Confluent de l'Iwoigne, Domaine d'Ardenne, Houyet (repos) ; Gendron-Village, Gendron-Celles. 25 kms. Retour en chemin de fer à 17 h. 59'.
Pilote : M. R. Porta.

N.B. — Possibilité d'écourter le trajet en s'arrêtant à Houyet. Chemin de fer à 17 h. 49'. Arrivée à Bruxelles Quartier Liéopold à 20 h. 29. Prix du billet : Bruxelles-Anseremme et retour, plus supplément Gendron-Celles-Anseremme : 127 francs.

Dimanche 16 décembre 1951. — Réunion à 9 h. 15' au Treurenberg, départ tram 40 de 9 h. 30', pour Tervueren, Hertswegen, Rafelberg, Loonbeek (pique-nique) ; Vransberg, Yzer, Bois des Capucins, Quatre-Bras. 18 kms.
Pilote : M. A. Reynaerts.

Dimanche 23 décembre 1951. — Réunion à 9 h. 30', terminus des trams 39 et 41, place Dumont à Stockel, départ à 9 h. 45', Hurlevent, Parc de Tervueren, Vossem (pique-nique *In het Canon*) ; Bois de Moorsel, Château de Moorsel, Wesembeek, Crainhem. 18 kms.
Pilote : M. M. Mansy.

Dimanche 30 décembre 1951. — Réunion à 9 h. 30', *Au Derby* (Hippodrome de Boitsfort), trams 4 et 16. Départ à 9 h. 45' Kaaregat, Sentier du Vuylbeek, Sentier des Bouleaux, Drève des Oseraies, Chapelle de la Reine, Drève des Puits, Hippodrome de Groenendael, Drève du Pont de Pierre, Station de Groenendael (pique-nique) ; Duinberg, Point de vue de la Sapinière, Notre-Dame-au-Bois (repos) ; Drève de la Vénérie, Quatre-Bras. 18 kms.
Pilote : M. R. Porta.

N.B. — Possibilité de prendre l'autobus à N.-D.-au-Bois au 15^e kilomètre.

Excursions ajistes

Samedi 1^{er} décembre 1951. — Réunion à 15 h., boulevard du Souverain, arrêt de l'autobus. En autobus Bruxelles-Wavre. A pied jusqu'à l'A.J. de Sart-Risbart. Pilote : M. R. Servais.

Dimanche 9 décembre 1951. — Même sortie que le Cercle.

Samedi 15 décembre 1951. — Réunion à 15 h., place Général Meiser, en tram Bruxelles-Louvain. A pied jusqu'à l'A.J. de Kessel-Loo (se munir de couvertures). Pilote : M. R. Servais.

Dimanche 23 décembre 1951. — Même sortie que le Cercle.

Samedi 29 décembre 1951. — Réunion à 15 h., entrée du Bois de la Cambre (avenue Louise), à pied jusqu'à l'A. J. de Genval. Le lendemain, jonction avec le groupe. Pilote : M. R. Servais.

POUR LE REVEILLON DE NOEL SOYEZ TOUS A LA PETITE ESPINETTE.

RÉVEILLON DE NOËL

Nous organisons le *lundi 24 décembre 1951*, notre réveillon de Noël au *Restaurant du Cheval Blanc*, 1601, chaussée de Waterloo à La Petite Espinette.

Réunion à 9 h. 45', à l'Hippodrome de Boitsfort (Derby, trams 4 et 16). Départ à 10 h., précises, retraite aux flambeaux jusqu'à la Petite Espinette. Pour ceux qui ne participeraient pas à la retraite aux flambeaux, réunion à 11 h. 15, au *Restaurant du Cheval Blanc*.

A 11 h. 30' — DINER DE REVEILLON.

M E N U

Potage

Langue de Boeuf portugaise

Poularde

Pommes Nature — Compote de pommes

Dessert

Ce dîner sera suivi d'une sauterie animé par Jacques MONRAY — Fantaisiste.

Le prix du dîner, pourboire compris est fixé à 110 francs à verser au compte-chèque-postal n° 14.72.12 du Cercle Pégase, ou à la réunion mensuelle du lundi 3 décembre. (*Tout dernier délai d'inscription*).

Nous espérons que vous serez tous très nombreux à cette petite fête, qui nous trouvera réunis dans l'intimité si reconfortante de Pégase.

VISITE DOCUMENTAIRE

Nous avons le plaisir de vous annoncer que nous avons obtenu l'autorisation de pouvoir visiter la *Jonction Nord-Midi*.

Cette visite aura lieu le jeudi 6 décembre 1951 à 14 h. 30'. Réunion à 14 h. 15', entrée de la Gare Centrale, rue Cantersteen.

Inscriptions à la réunion du 3 décembre.

CONFÉRENCE F.B.C.

Nous vous rappelons la conférence qui sera donnée à *Piedboeuf-Bourse*, 35, rue du Marché-aux-Poulets, à Bru-

xelles, le jeudi 20 décembre 1951 à 20 h. précises, par M. Robert Porta. Il vous parlera de son dernier voyage cyclotouriste aux Pyrénées. Cette causerie sera agrémentée de magnifiques projections lumineuses.

A cette occasion Maître Albert van Ommeslaghe remettra le *Trophée Pégase 1951*, ainsi que les médailles souvenir de l'épreuve de régularité Bruxelles-Reims.

Nous espérons vous voir en grand nombre à cette soirée.

ÉCHOS

COTISATION 1952. — Pour les membres qui ont l'habitude de faire parvenir en fin d'année à notre trésorier, leur cotisation pour l'année nouvelle, nous leur rappelons que l'assemblée générale de l'A.S.B.L. de février dernier a décidé de porter celle-ci à *cinquante francs*. Nous prions nos membres de bien vouloir en tenir note pour éviter des difficultés à la trésorerie.

F. B. C. — L'assemblée générale de la Fédération Belge du Cyclotourisme aura lieu le dimanche 2 décembre à 10 heures en la salle *Piedboeuf-Bourse*, 35, rue du Marché-aux-Poulets à Bruxelles.

INAUGURATION. — Le jeudi 22 décembre, le comité au grand complet à inauguré le nouveau local des Jeunes Pégaseux. Celui-ci est situé dans les sous-sols du secrétariat et dénommé « *La Cave* ». Tous nos jeunes y sont invités cordialement tous les mercredis à 20 heures. Au cours de sa visite, le comité a pu constater le dynamisme et la bonne camaraderie de notre jeunesse. Aussi est-il fier de pouvoir constater que la continuité du cercle dans nos traditions est assuré et pour longtemps. L'honneur de la création et de l'animation de ce groupe de jeunes revient à notre sympathique camarade René Servais que nous félicitons de tout cœur.

LES CYCLOTOURISTES conscients sont abonnés à *Cyclotouring*. Joignez-vous à eux et montrez votre attachement à notre cause en ajoutant le montant de l'abonnement lors du versement de votre cotisation.